

ENVIANDO UM ARTIGO A UMA REVISTA MÉDICA INTERNACIONAL

UNIFORMIZAÇÃO DAS NORMAS

Sending an article to an international medical journal
Uniform requirements

ETHEL FERNANDES GORENDER*

Em 1978 um grupo de editores, de algumas das principais revistas médicas em língua inglesa, elaborou uma uniformização de normas técnicas para artigos submetidos a publicação. Posteriormente, cerca de 400 periódicos adotaram esta uniformização, que não interfere no estilo da revista.

Este artigo visa resumir os principais pontos do documento "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" publicado em 1991 pelas revistas New England Journal of Medicine e British Medical Journal (1, 2).

* Aluna de Pós-Graduação da Disciplina de Oncologia da Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo.

O preparo do manuscrito

O artigo deve ser impresso em espaço duplo, em papel branco de 216 x 279 mm ou de 212 x 297 mm, com margens bilaterais de 25 mm. Cada seção deve ser iniciada com páginas separadas especificando: página-título, resumo e palavras-chave, texto, agradecimentos, referências, tabelas individuais com títulos e notas de rodapé e legendas para ilustrações. As páginas devem ser numeradas no canto direito superior ou inferior, consecutivamente, começando na página-título.

A publicação do mesmo estudo em mais de uma revista só é justificada quando em idiomas diferentes, com ambos os editores cientes.

Página-Título

A página-título deve conter:

a - o título do artigo, o qual deve ser conciso mas informativo;

Endereço para correspondência: Rua Dr. Miranda de Azevedo, 917 - Casa 06 - CEP 05027-000 - São Paulo - SP.

b - primeiro nome, nome do meio e último nome de cada autor, com seu maior grau acadêmico e instituição afiliada;

c - nomes dos departamentos e instituições aos quais o trabalho deve ser atribuído;

d - nome e endereço do autor responsável para correspondência sobre o artigo e a quem requerer cópia;

e - fontes de suporte financeiro ou na forma de equipamentos, drogas ou ambos;

f - pequeno resumo de 40 caracteres (letras e espaços) ao pé da página-título.

Autoria

A autoria deve ser creditada baseada em contribuição substancial a:

a - concepção e desenho, ou análise e interpretação dos dados;

b - redação ou revisão crítica do artigo;

c - aprovação final da versão a ser publicada.

Os demais participantes devem constar nos agradecimentos. A ordem dos autores é uma decisão dos mesmos. Os editores podem solicitar dos autores que justifiquem a autoria.

Resumo e palavras-chave

A segunda página deve conter um resumo de 150/250 palavras com os propósitos do estudo, procedimentos básicos (seleção de pacientes ou animais de experimentação, métodos de observação e análise), principais achados (dados específicos e seu significado estatístico) e principais conclusões. Deve-se enfatizar os aspectos novos e importantes do estudo.

Após o resumo devem ser identificadas três a dez palavras-chave, utilizando termos listados pelo Index Medicus.

Textos

Os textos de artigos observacionais ou experimentais são geralmente divididos em seções: cabeçalho, introdução, métodos, resultados e discussão. Outros tipos de artigo como relatos de caso, revisões e editoriais necessitam outros formatos.

Introdução

A introdução deve estabelecer o propósito do artigo, resumindo o racional para o estudo. Deve conter somente referências estritamente pertinentes e não deve incluir dados ou conclusões do trabalho a ser reportado.

Métodos

Esta seção deve conter:

a - descrição da seleção dos sujeitos a observação ou experimentação (pacientes, animais de experimentação, controles);

b - identificação dos métodos e equipamentos utilizados (nome de representante comercial e endereço entre parênteses) em detalhes suficientes para que outros possam reproduzir os resultados;

c - referências de métodos estabelecidos, incluindo métodos estatísticos;

d - descrição de novos métodos com as razões para sua utilização e suas limitações;

e - identificação precisa de todas as drogas e substâncias químicas utilizadas, incluindo nomes genéricos, doses e via de administração.

Ética

Este item deve incluir as normas regionais ou institucionais para experimentação em seres humanos e animais, ressaltando-se a não utilização de nomes de pacientes, iniciais ou registros hospitalares.

Estatísticas

A descrição dos métodos estatísticos deve ser detalhada o suficiente para o bom entendimento do leitor, incluindo:

a - quantificação dos achados com medidas de erro e incerteza (intervalo de confiança);

b - detalhes de elegibilidade e randomização dos sujeitos a experimentação;

c - descrição das complicações do tratamento;

d - descrição do número de perda e de observação;

e - especificação de todo programa de computação utilizado;

f - utilização de gráficos como alternativa a tabelas com vários dados;

g - não repetição dos mesmos dados em gráficos e tabelas;

h - definição de termos estatísticos, abreviações e símbolos.

Resultados

Os resultados são apresentados em seqüência lógica no texto, tabelas e ilustrações. Os dados destas não devem ser repetidos no texto. Deve-se enfatizar somente as observações mais importantes.

Discussão

Este tópico deve enfatizar os aspectos novos e importantes do estudo, bem como as implicações dos achados e suas limitações e as implicações para futuras pesquisas. Outros estudos relevantes devem ser relatados. As conclusões devem ser relacionadas aos objetivos iniciais do estudo. Novas hipóteses podem ser colocadas.

Agradecimentos

Os agradecimentos devem ser inclusos como apêndice do texto a pessoas ou instituições que contribuíram para o estudo mas não justificam autoria, tais como: suporte geral dado pelo chefe do departamento, auxílio-técnico, suporte financeiro e material e consultores científicos. Todos os citados neste item devem estar cientes.

Referências bibliográficas

As referências devem ser numeradas em ordem consecutiva, na ordem de aparecimento no texto, no qual são identificadas por numerais arábicos entre parênteses. A utilização de abstracts e comunicações pessoais como referências deve ser evitada.

O estilo e formato das referências deve ser o mesmo utilizado pelo Index Medicus.

Tabelas

Cada tabela deve vir em espaço duplo, em folha separada. Devem ser numeradas consecutivamente de acordo com citação no texto com um pequeno título, inclusive para as colunas. As explicações devem ser colocadas no rodapé. Os métodos estatísticos devem ser identificados. Não devem ser utilizadas linhas verticais e horizontais internas. A utilização de tabelas alheias deve vir acompanhada de autorização e agradecimento. O número de tabelas deve ser proporcional ao texto, sendo que o editor deve ser consultado para saber quantas tabelas podem ser utilizadas para cada 1000 palavras do texto.

Ilustrações

O material enviado para ilustração deve ser fotografado ou desenhado profissionalmente e enviado com legendas e explicações em separado. Deve ser identificado no verso, sem marcas, e com tamanho variando de 127 x 173 mm a 203 x 254 mm. A utilização de fotomicrografias implica em marcadores internos de escala. Fotografias de pacientes devem ser acompanhadas pela autorização dos mesmos. O editor deve ser consultado antes em caso de ilustração a cores.

Unidades de medida

As medidas de comprimento, altura, peso e volume devem ser registradas em unidades métricas (metro, quilograma, litro) e seus decimais. Registro de temperatura e pressão sanguínea deverão ser respectivamente em graus Celsius e milímetros de mercúrio. Demais medidas hematológicas ou bioquímicas serão expressas através do Sistema Internacional de Unidades.

Abreviações

As abreviações (já padronizadas) deverão sempre ser precedidas do primeiro termo completo. Deve-se evitar o uso das mesmas no título e no resumo.

Submissão dos manuscritos

Os manuscritos devem ser acompanhados por uma carta assinada por todos os autores constando informações sobre outras revistas às quais o material está sendo submetido, possíveis conflitos relacionados ao trabalho, garantia de honestidade do estudo e nome e endereço do autor para correspondência.

Referências bibliográficas

- 1 - International Committee of Medical Journal Editors - *Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals*. N Engl J Med., 324:424-8, 1991.
- 2 - International Committee of Medical Journal Editors - *Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals*. BMJ, 302:338-41, 1991.